KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 31e juli 1964 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 september 1957 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de Staat tegemoet komt in de kosten voor onderhoud en behandeling van personen die aan hersenverlamming lijden", heeft de 4e augustus 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 31 juillet 1964, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 28 septembre 1957 déterminant les conditions d'intervention de l'Etat dans les frais d'entretien et de traitement de personnes atteintes de paralysie cérébrale", a donné le 4 août 1964 l'avis suivant :

Voor het zinsdeel dat artikel 1 van het ontwerp in artikel 2 van het koninklijk besluit van 28 september 1957 beoogt te vervangen, wordt de volgende lezing aanbevolen : "Alleen zieken beneden zestien jaar".

Artikel 2 redigere men aldus :

"Artikel 2.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1964".

A l'alinéa 1er du préambule, il y a lieu de dire "... et de traitement de personnes ... ".

Il s'indique de mettre une majuscule au mot "Seuls" débutant la partie de phrase que l'article 1er du projet substitue dans l'article 2 de l'arrêté royal du 28 septembre 1957.

L'article 2 pourrait être rédigé comme suit :

"Article 2.-

Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1964".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
Mevrouw Madame :	G. CISELET,		
de Heren Messieurs :	G. VAN HECKE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J. LIMPENS,		
	G. DE LEUZE,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. LAHAYE, adjunct-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. W. LAHAYE, auditeur général adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) G. DE LEUZE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.